

CLIENT
 **Service** **Correctionnel** **Correctional**
Canada **Canada**
Administration régionale **Regional Headquarters**
Québec **Québec**

CHEMIN DE L'AÉROPORT
Port-Cartier (Québec) G5B 2W2
Tél. : 418 766-7070

PROJECT / PROJET
UIS PORT-CARTIER
UNITÉS D'INTERVENTION STRUCTURÉE
- CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE TOURELLE
D'OBSERVATION
- CORRECTIONS AUX AMÉNAGEMENTS POUR DÉTENUÉS À
MOBILITÉ RÉDUITE, SECTEUR S
STRUCTURED INTERVENTION UNITS
- NEW EXTERIOR OBSERVATION TOWER
- CORRECTIONS TO LAYOUT FOR INMATES WITH REDUCED
MOBILITY, SECTOR S

PROJECT BGLA **S19-2596** **BGLA PROJECT #**
PROJECT CLIENT **368-10083B** **CLIENT PROJECT #**

NOTES GÉNÉRALES AUX SOUS-MISSIONNAIRES:

LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE, DE STRUCTURE, DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITE FONT PART D'UN TOUT EN VUE DE RÉALISER LA CONSTRUCTION EN TOTALITÉ. ILS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION ET EN SOLIDARIÉTÉ AVEC LES AUTRES PAR RAPPORT AUX AUTRES AFIN DE TENIR COMPTE DE TOUTES LES IMPLICATIONS DE CEUX-CI.

L'ENTREPRENEUR EST TENU DE VÉRIFIER TOUTES LES COTES ET DIMENSIONS DE CE DESSIN SUR PLACE.

TOUTE ERREUR OU OMISSION DEVRA ÊTRE SIGNALÉE AU "PROFESSIONNEL CONCERNÉ AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.

AUCUNE DIMENSION NE DEVRA ÊTRE PRISE DIRECTEMENT SUR LES DESSINS.

CE DESSIN NE PEUT SERVIR AUX FINS DE CONSTRUCTION S'IL N'EST PAS SCÉLÉ ET APPROUVÉ PAR LE "PROFESSIONNEL CONCERNÉ."

GENERAL NOTES TO BIDDERS:

THE ARCHITECTURAL, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL BID DOCUMENTS ARE PART OF A WHOLE WITH THE GOAL OF A COMPLETE WORK. THEY MUST BE READ AND CONSIDERED JOINTLY AND IN SOLIDARITY WITH THE OTHERS IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT ALL DISCIPLINES AND ALL THAT THIS IMPLIES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON SITE.

IN THE EVENT OF ANY ERROR OR OMISSION, THE CONCERNED PROFESSIONAL SHALL BE ADVISED BEFORE START OF WORK.

NO DIMENSION SHALL BE MEASURED DIRECTLY ON THE DRAWINGS.

THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES IF IT IS NOT SEALED BY THE APPROPRIATE PROFESSIONAL.

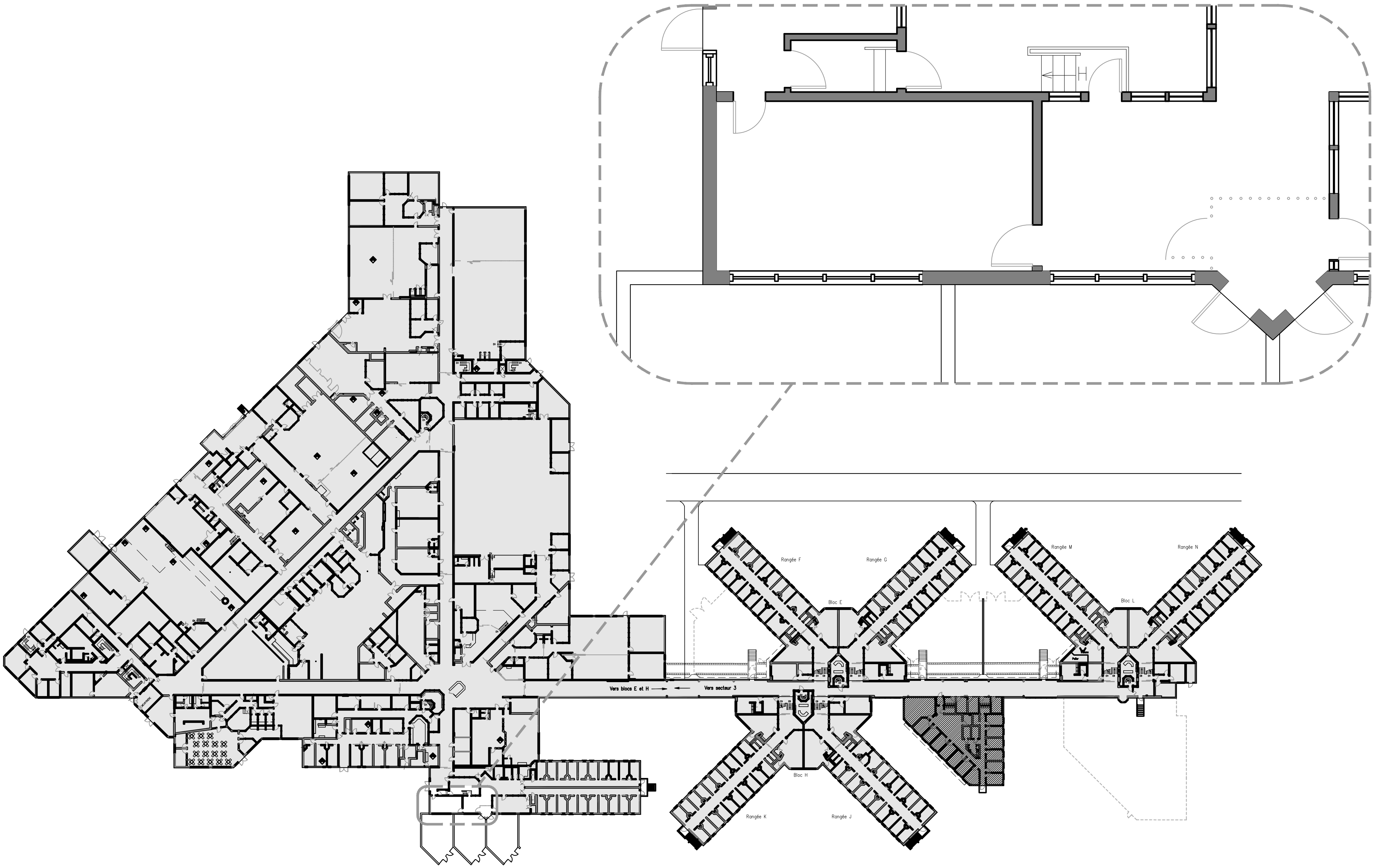
21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST			A.B.F.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR			P.A.R. O.Y.

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE

PAGE FRONTISPICE
COVER PAGE


Fichier informatique:
Computer file: Q1927568-E-000.dwg

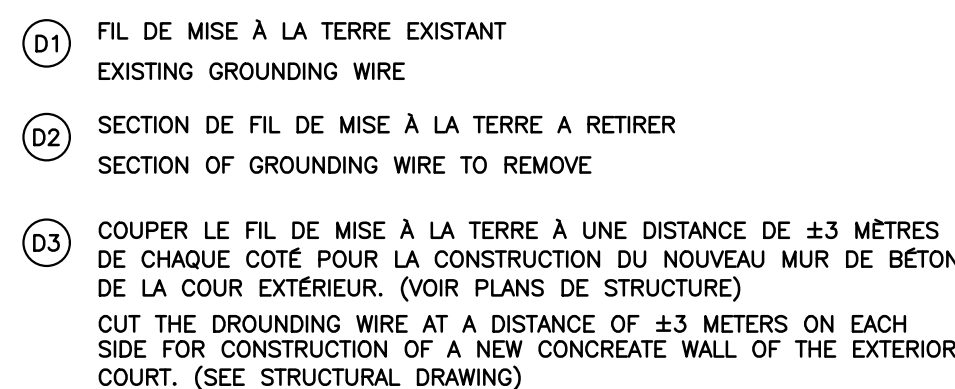
	Campus par : Design by : A.B.F.
	Destiné par : Drawn by : D.L.
	Vérifié par : Checked by : A.B.F.
	No. Project : Date :
	Q1927556B 08/2021
	Exhibite/Date Total
	INDIQUE INDICATED
	Feuille n° / Sheet n°
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 50px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 24px; font-weight: bold;"> 0-000 </div>	



TOURELLE UIS ET RÉAMÉNAGEMENT REZ-DE-CHAUSSÉE
TOWER UIS AND GROUND FLOOR REDESIGN
RAPPORT = 1:500
SCALE = 1:500

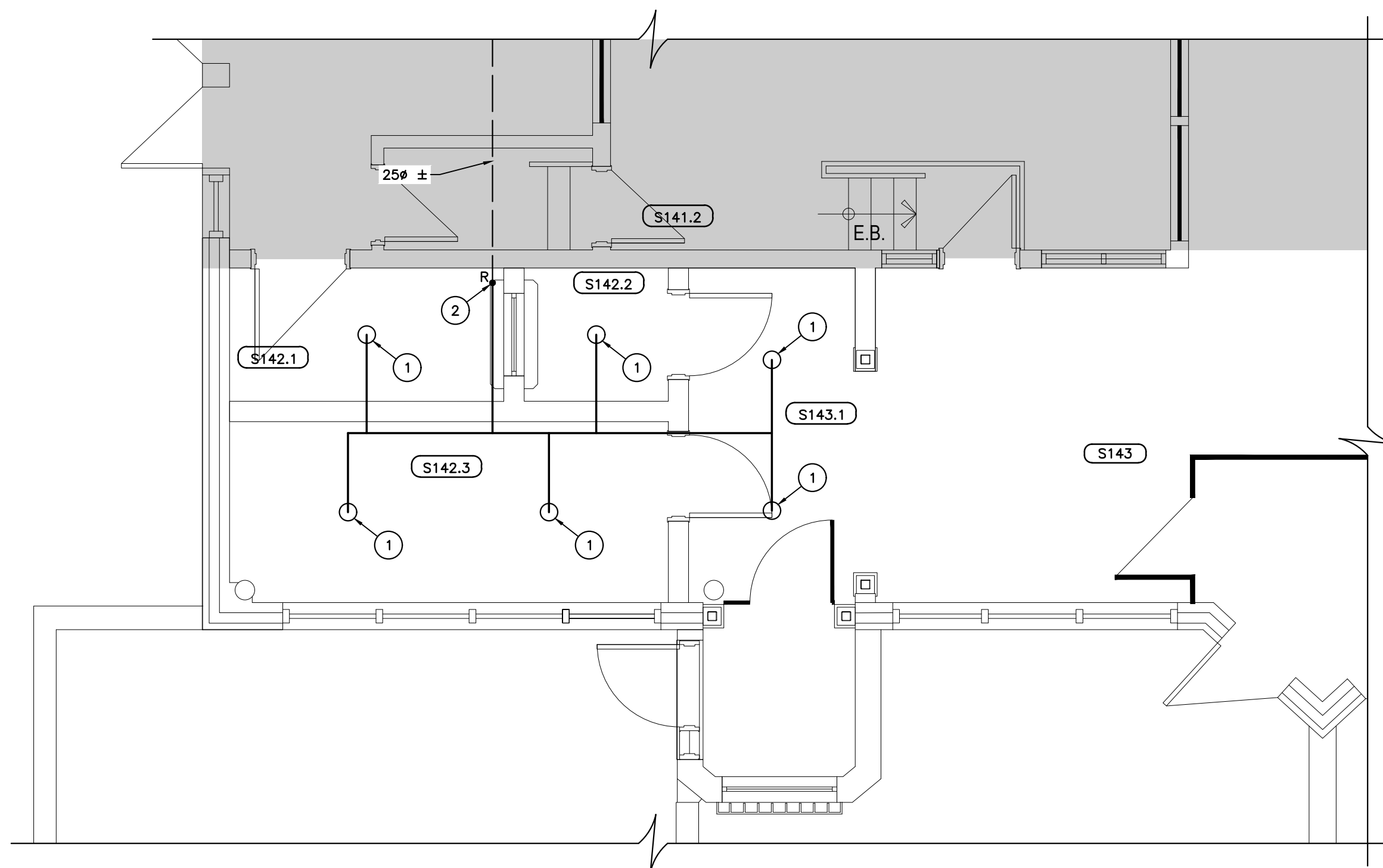


	Conçu par : Design by : A.B.F.				
	Dessinée par : Drawn by : D.L.				
	Vérifié par : Checked by : C.T.				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. Projet</th> <th>Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Q192756B</td> <td>08/2021</td> </tr> </tbody> </table>	No. Projet	Date	Q192756B	08/2021
	No. Projet	Date			
Q192756B	08/2021				
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Échelle/Scale</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>INDIQUE INDICATES</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Échelle/Scale	Total	INDIQUE INDICATES		
Échelle/Scale	Total				
INDIQUE INDICATES					
Feuille n° / Sheet n°					
<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">E-201</div>					



- ① FIL DE MISE À LA TERRE EXISTANT
EXISTING GROUNDING WIRE
- ② NOUVEAUX FIL DE MÊME CALIBRE QUE L'EXISTANT
NEW WIRE SAME GAUGE AS THE EXISTING.
- ③ RACCORDER LE NOUVEAU FIL DE MISE À LA TERRE À CHAQUE EXTRÉMITÉ DU FIL EXISTANT
COUPE LORS DE LA PHASE DE DÉMOLITION.
CONNECT THE NEW WIRE TO EACH END OF THE EXISTING WIRE DURING THE DEMOLITION PHASE
- ④ PERCER LE MUR DE BÉTON POUR LE PASSAGE DU NOUVEAU FIL.
PERÇAGE PAR L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL.
CORE THE CONCRETE WALL FOR THE NEW WIRE RUN.
CORING BY GENERAL CONTRACTOR

E-301



LÉGENDE DE PROTECTION INCENDIE
FIRE PROTECTION LEGEND

- NOUVEAU TUYAU DE GICLEURS AUTOMATIQUES SOUS EAU
NEW AUTOMATIC WATER SPRINKLER PIPE
- TUYAU EXISTANT À CONSERVER
PIPING TO KEEP
- POINT DE RACCORDEMENT DE LA NOUVELLE TUYAUTERIE
À CELLE EXISTANTE
CONNECTION POINT FOR THE NEW PIPING TO THE
EXISTING PIPING.
- TUYAU EXISTANT À ENLEVER
EXISTING PIPING TO REMOVE
- VOIR NOTES SPÉCIFIQUES
SEE SPECIFIC NOTES
- NOUVEL TÊTE DE GICLER À INSTALLER ET À
RACCORDER À L'ALIMENTATION EXISTANTE
NEW SPRINKLER HEAD TO INSTALL AND CONNECT
TO THE EXISTING NETWORK.

- ① NOUVEAU GICLEUR À INSTALLER, MODÈLE: TYCO TFP PH2 - 5,6K
OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
INSTALL NEW SPRINKLER MODEL: TYCO TFP PH2 - 5.6K OR APPROVED EQUIVALENT.
- ② RACCORDER LA NOUVELLE TUYAUTERIE AVEC LE SYSTÈME DE GICLEUR EXISTANT.
CONNECT THE NEW SPRINKLER NETWORK TO THE EXISTING NETWORK.

 CLIENT Canada Administration régionale Québec	Service Correctionnel Canada Regional Headquarters Québec
--	---

CHEMIN DE L'AÉROPORT

Port-Cartier (Québec) G5B W2

Tél. : 418 766-7070

PROJET / PROJECT

LUS PORT-CARTIER

UNITÉS D'INTERVENTION STRUCTURÉE

- CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE TOURELLE D'OBSERVATION
- CORRECTIONS AUX AMÉNAGEMENTS POUR DÉTENUÉS À MOBILITÉ RÉDUITE, SECTEUR S
- STRUCTURED INTERVENTION UNITS**
- NEW EXTERIOR OBSERVATION TOWER
- CORRECTIONS TO LAYOUT FOR INMATES WITH REDUCED MOBILITY, SECTOR S

PROJET BGLA \$19-2596 BGLA PROJECT
PROJET CLIENT 368-10083B CLIENT PROJECT

ARCHITECTE / ARCHITECT



BGL CÔTE DINAN
QUÉBEC-QC Q1K 0N6
T. 418 694-9041
F. 418 694-9081
BELLA.CA

ARCHITECTURE | DESIGN URBAIN

CIVIL / STRUCTURE / MÉCANIQUE


R192756A

T 418-623-3373, F 418-623-3321
 2000-1145, boul. Lebourgneuf, Québec QC G2K 2K8 CANADA

NOTES GÉNÉRALES AUX SOUMISSIONNAIRES:

LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE, DE STRUCTURE, DE MÉCANIQUE ET D'ELECTRICITE FONT PARTIE D'UN TOUT EN VUE DE REALISER LA CONSTRUCTION EN TOTALITE. ILS DOIVENT ÊTRE LUS CONJOINTEMENT ET SOLIDAIRESMENT LES UNS PAR RAPPORT AUX AUTRES AFIN DE TENIR COMPTE DE TOUTES LES IMPLICATIONS DE CEUX-CI.

L'ENTREPRENEUR EST TENU DE VERIFIER TOUTES LES COTES ET DIMENSIONS DE CE DESSIN SUR PLACE.

TOUTE ERREUR OU OMISSION DEVRA ÊTRE SIGNALÉE AU PROFESSIONNEL CONCERNÉ AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.

AUCUNE DIMENSION NE DEVRA ÊTRE PRISE DIRECTEMENT SUR LES DESSINS.

CE DESSIN NE PEUT SERVIR AUX FINS DE CONSTRUCTION SIL N'EST PAS SCILLÉ ET APPROUVÉ PAR LE PROFESSIONNEL CONCERNÉ.

GENERAL NOTES TO BIDDEES:

THE ARCHITECTURAL, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL BID DOCUMENTS ARE PART OF A WHOLE WITH THE GOAL OF A COMPLETE WORK. THEY MUST BE READ AND CONSIDERED JOINTLY IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT THE RELATION BETWEEN DISCIPLINES AND ALL THAT THIS IMPLIES.

CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL MEASUREMENTS ON SITE.

IN THE EVENT OF ANY ERROR OR OMISSION, THE CONCERNED PROFESSIONAL SHALL BE ADVISED BEFORE START OF WORK.

NO DIMENSION SHALL BE MEASURED DIRECTLY ON THE DRAWINGS.

THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES IF IT IS NOT SEALED BY THE APPROPRIATE PROFESSIONAL.

PLAN CLÉ / KEY PLAN





ZONE DES TRAVAUX

Poternie / Postern Gate

Etablissement Port-Cartier Establishment

21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST	A.B.F.
21-08-27	POUR REVISION 90% / FOR REVIEW 90%	A.B.F.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR	PAGE 27

**PROTECTION INCENDIE
FIRE PROTECTION**

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE

PROTECTION INCENDIE
 FIRE PROTECTION
 DEMOLITION / CONSTRUCTION
 VUE EN PLAN NIVEAU 1
 FIRST LEVEL PLAN VIEWS

Fichier informatique : Q192756B-M-101.dwg
Computer file:

	Conçu par : Dessiné par :	A.B.F.
	Vérifié par: Checked by :	A.B.F.
	N°s. Project	Date
	Indique(S) Total	

Feuille n° / Sheet n°

M-101

M-401

